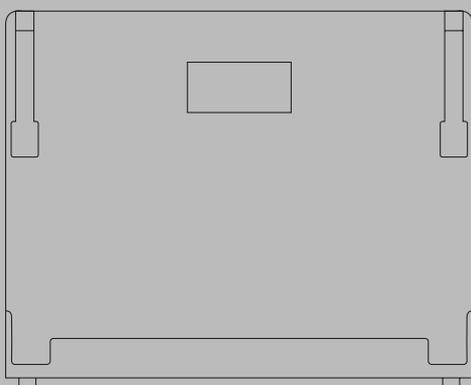


# REX

 Electrolux

## LAVASTOVIGLIE TCC 8 E



# Indice

## Per l'utente

**Avvertenze 3**

**Descrizione della lavastoviglie 4-5**

- Spruzzatore rotante
- Filtro centrale
- Filtro grande
- Contenitore del detersivo
- Contenitore del brillantante
- Decalcificatore per l'acqua

**Pannello comandi 6**

- Disattivazione del segnale acustico
- Programmazione dell'avvio ritardato

**Regolazione del decalcificatore per l'acqua 7**

**Programmi di lavaggio 8**

**Uso della lavastoviglie 9**

- Avvio del programma
- Interruzione temporanea del programma
- Disattivazione del programma
- Funzione pausa
- Disattivazione della fase di asciugatura
- Spegnimento della lavastoviglie

**Carico e scarico della lavastoviglie 10**

**Manutenzione e pulizia 11**

**Rimedi alle anomalie di funzionamento 12-13**

**Assistenza tecnica 13**

- Assistenza tecnica e ricambi
- Servizio clienti

**Avvertenze per gli istituti di prova 14**

## Per l'installatore

**Caratteristiche tecniche 14**

**Disimballo 15**

- Danni
- Uso

**Installazione 16-19**

- Posizionamento
- Misure dello sportello esterno in legno
- Preparazione dello sportello esterno
- Piastra di montaggio
- Montaggio dello sportello esterno sulla lavastoviglie
- Applicazione delle strisce adesive di protezione e riempimento
- Installazione della lavastoviglie nel mobile
- Alimentazione dell'acqua
- Scarico dell'acqua
- Collegamento elettrico

## Guida all'uso del libretto delle istruzioni

Per agevolare la consultazione delle istruzioni, nel testo vengono utilizzati i seguenti simboli:



**Informazioni di sicurezza**



**Istruzioni passo a passo**



**Consigli e suggerimenti**



**Ambiente ed ecologia**

# Avvertenze

Prima di procedere all'installazione e all'uso della lavastoviglie leggere con attenzione questo libretto, compresi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori ed incidenti, è importante assicurarsi che tutti gli utenti della lavastoviglie conoscano perfettamente le modalità di funzionamento e le caratteristiche di sicurezza dell'elettrodomestico. Conservare questo libretto assieme alla lavastoviglie e assicurarsi che la accompagni sempre in caso di vendita o trasferimento per permettere a tutti i successivi utenti di disporre di informazioni adeguate sull'uso e sulle caratteristiche di sicurezza dell'elettrodomestico.

## Installazione e riparazioni

- Tutte le operazioni di installazione e riparazione realizzate sul prodotto devono essere effettuate da un tecnico qualificato. Se tali operazioni vengono eseguite da persone con scarsa competenza, si possono verificare problemi di funzionamento del prodotto e danni o infortuni alle persone. Prima dell'esecuzione di qualsiasi operazione sulla lavastoviglie, essa deve essere isolata dalla rete elettrica staccando la spina del cavo di alimentazione o rimuovendo il fusibile.
- L'allacciamento alla rete idrica deve essere effettuato mediante un rubinetto di facile accesso.
- Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa collegata a terra, anch'essa di facile accesso. Il collegamento permanente alla rete elettrica deve essere eseguito solo da un elettricista autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo con le stesse caratteristiche.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia consumato o danneggiato in altro modo e che i tubi dell'acqua non vengano schiacciati o attorcigliati quando la lavastoviglie viene spostata per l'installazione, la pulizia o altre operazioni.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato autorizzato dal fornitore. Utilizzare solo ricambi forniti da personale autorizzato. Non tentare di riparare la lavastoviglie da soli.

## Misure di sicurezza per i bambini

- La lavastoviglie deve essere utilizzata solo da adulti. Fare in modo che i bambini non giochino con il pannello comandi o altre parti dell'elettrodomestico.
- Evitare che i bambini più piccoli giochino con gli elementi di imballaggio in plastica, che possono causare infortuni anche mortali.
- Tenere tutti i detersivi in un luogo sicuro al di fuori della portata dei bambini.
- Evitare che i bambini stiano in piedi, si siedano o dondolino sullo sportello aperto.

## Uso quotidiano

- La lavastoviglie è stata progettata esclusivamente per il lavaggio di utensili domestici adatti alla lavastoviglie. Se viene utilizzata per altri scopi la garanzia perde validità e si possono verificare infortuni a persone o danni a cose.
- Evitare di aprire lo sportello quando la lavastoviglie è in funzionamento, dal momento che potrebbero verificarsi fuoriuscite di vapore molto caldo.
- Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie.

- Non inserire coltelli appuntiti con la lama rivolta verso l'alto. È molto più sicuro posizionarli orizzontalmente nel cesto.
- Assicuratevi che la porta della lavastoviglie sia sempre chiusa, eccetto ovviamente durante le operazioni di sistemazione e rimozione delle stoviglie. In questo modo eviterete che qualcuno possa ferirsi inciampando sulla porta aperta.
- Se si estraggono le stoviglie dalla lavastoviglie prima della fine del ciclo di lavaggio, è estremamente importante sciacquarle accuratamente sotto acqua corrente per rimuovere i residui di detersivo.
- Il dispositivo di sicurezza dell'acqua protegge dai danni causati dall'acqua. È necessario che vengano rispettate le seguenti condizioni:
  - La lavastoviglie deve essere collegata alla rete elettrica anche quando è spenta.
  - La lavastoviglie deve essere installata correttamente.
  - Chiudere sempre il rubinetto dell'acqua quando la lavastoviglie viene lasciata incustodita per un lungo periodo di tempo.
- In caso di fuoriuscite o allagamento, chiudere immediatamente il rubinetto dell'acqua e isolare la lavastoviglie dalla rete elettrica staccando la spina del cavo di alimentazione o rimuovendo il fusibile. Staccare la spina afferrando la spina stessa e non il cavo.

## Smaltimento

### - imballaggio:



Tutti i materiali usati per l'imballaggio della lavastoviglie sono ecologici. I vari tipi di plastica utilizzati possono essere riciclati e sono contrassegnati come segue:

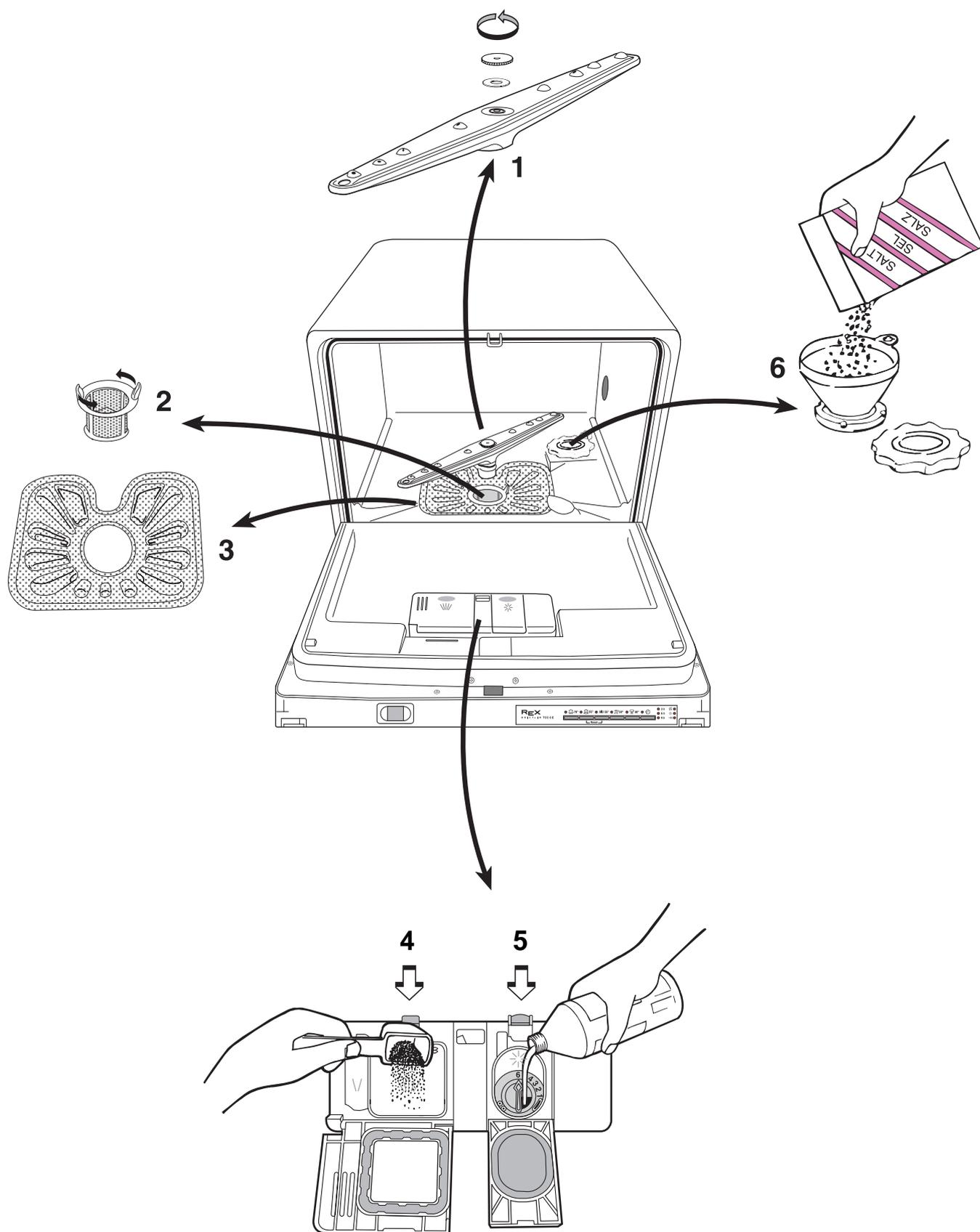
- Il marchio PE compare sul sacco che protegge la lavastoviglie e sul sacchetto nel quale è contenuto il libretto delle istruzioni.
- Il marchio PS compare sul polistirene espanso (polistirolo) utilizzato per le parti di imballaggio che proteggono la lavastoviglie da urti e colpi.

Le parti dell'imballaggio in cartone sono state prodotte con carta riciclata e devono essere depositate nell'apposito contenitore per la raccolta differenziata. La lavastoviglie contiene parti in plastica e in gomma, dotate di marchi di identificazione che ne indicano i componenti perché sia possibile riciclarle o smaltirle in modo appropriato al termine del ciclo di vita dell'elettrodomestico. I materiali sono identificati secondo gli standard internazionali.

### - lavastoviglie fuori uso:

Alla fine della vita utile della lavastoviglie, staccare la spina dalla presa di corrente e tagliare il cavo elettrico in corrispondenza del punto in cui esso entra nell'elettrodomestico per evitare che i bambini possano giocarci.

# Descrizione della lavastoviglie



## Spruzzatore rotante (1)

È importante che tutti i fori presenti nello spruzzatore rotante siano sempre puliti. Se i fori sono occlusi le prestazioni di lavaggio possono risultare notevolmente ridotte. Per pulire lo spruzzatore rotante, svitare il dado girando in senso antiorario, togliere la rondella ed estrarre lo spruzzatore rotante sollevandolo. Pulire i fori e scuotere lo spruzzatore per rimuovere eventuali residui di cibo.

## Filtro centrale (2)

La funzione del filtro centrale è intrappolare oggetti di grandi dimensioni quali stuzzicadenti e pezzi di guscio d'uovo. Assicurarsi che sia sempre pulito: se necessario, ruotare il filtro centrale in senso antiorario, estrarlo sollevandolo e sciacquarlo sotto un getto d'acqua corrente.

## Filtro grande (3)

È altrettanto importante che anche questo filtro sia pulito: se è sporco oppure occluso, le prestazioni di lavaggio risultano notevolmente ridotte. Una volta rimosso il filtro centrale, è possibile estrarre facilmente il filtro grande sollevandolo, per poi procedere alle operazioni di pulizia.

## Contenitore del detersivo (4)

Aprire il coperchio del contenitore del detersivo spingendo il gancio di chiusura del coperchio verso lo scomparto. Leggere le istruzioni sulla confezione del detersivo, riempire lo scomparto in base alle istruzioni e richiudere il coperchio. Ricordare che il dosaggio riportato nelle istruzioni di solito si riferisce a lavastoviglie di dimensioni normali: pertanto è sufficiente utilizzare solo mezza pastiglia di detersivo. Quando è necessario utilizzare detersivo per il prelavaggio, esso va versato nello scomparto più piccolo a sinistra. Questo detersivo è attivo già in fase di prerisciacquo. Assicurarsi che nessun oggetto ostacoli l'apertura del coperchio.



Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie.



Evitare l'uso frequente di detersivi liquidi, dal momento che i loro effetti a lungo termine possono far aumentare la rumorosità della pompa.

## Contenitore del brillantante (5)

L'uso del brillantante consente di far asciugare il carico più rapidamente e con risultati migliori, dal momento che favorisce il deflusso dell'acqua e dello sporco. Troppo brillantante può produrre striature sulle stoviglie; troppo poco, delle macchie bianche. La capacità del contenitore è di circa 150 ml di brillantante, sufficienti approssimativamente per 60 cicli di lavaggio, a seconda della regolazione del dosaggio. Regolare il dosaggio in base alla durezza dell'acqua.



È possibile regolare il dosaggio fra i valori 1 e 6, che corrispondono a 1 – 6 ml di brillantante. Il dosaggio è regolato in fabbrica sul valore 1. Cominciare con il dosaggio più basso e, se necessario, aumentarlo ruotando l'indicatore di regolazione aiutandosi, ad esempio, con il manico di un cucchiaino.

La spia  sul pannello comandi si accende quando è necessario introdurre altro brillantante nel contenitore.



1. Aprire il coperchio del contenitore spingendo il gancio di chiusura del coperchio verso lo scomparto e sollevare il coperchio.
2. Versare il brillantante senza farlo uscire dallo scomparto.
3. Pulire attentamente eventuali fuoriuscite per evitare una eccessiva formazione di schiuma durante il programma di lavaggio successivo.
4. Richiudere il coperchio e spingere fino a quando è agganciato.



Non versare detersivo liquido nel contenitore del brillantante.

## Decalcificatore per l'acqua (6)

La lavastoviglie è dotata di un decalcificatore per l'acqua dura: per questo il dosaggio del brillantante va regolato su un valore basso. Il calcare contenuto nell'acqua dura provoca la formazione di depositi biancastri sulle stoviglie e nelle parti interne dell'elettrodomestico. Per evitare tale fenomeno, l'acqua deve passare attraverso uno speciale dispositivo che ne elimina la durezza.

Dal momento che il decalcificatore utilizza del sale grosso per lavastoviglie, è necessario riempire il contenitore del sale dopo un certo numero di cicli di lavaggio.



Se si vive in un'area in cui l'acqua della rete idrica è calcarea, utilizzare la lavastoviglie per la prima volta solo dopo aver riempito l'apposito scomparto con sale grosso per lavastoviglie.

La spia  sul pannello comandi si accende quando è necessario introdurre altro sale nel contenitore.



1. Svitare il tappo del contenitore del sale ruotandolo in senso antiorario.
2. Riempire d'acqua il contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire di sale grosso il contenitore utilizzando l'imbuto in dotazione.
4. Togliere l'imbuto e pulire eventuali fuoriuscite attorno all'apertura del contenitore del sale.
5. Riavvitare il tappo del contenitore del sale.

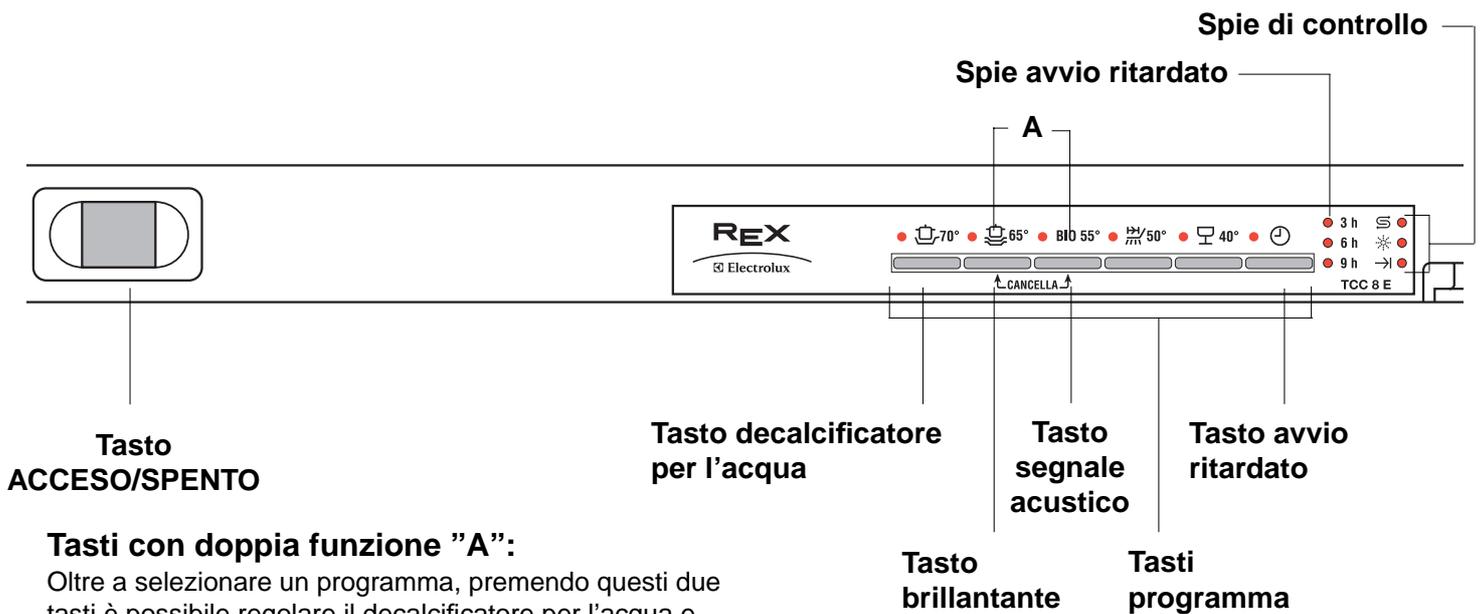
A questo punto il decalcificatore è pronto per il primo carico di stoviglie. Assicurarsi che nel contenitore sia sempre presente del sale grosso: la capacità del contenitore è di circa 1 litro.

Per la regolazione del decalcificatore per l'acqua si rimanda alla sezione "Regolazione del decalcificatore per l'acqua".



Utilizzare solo sale specifico per lavastoviglie: il normale sale da cucina può danneggiare il decalcificatore per l'acqua.

# Pannello comandi



## Tasti con doppia funzione "A":

Oltre a selezionare un programma, premendo questi due tasti è possibile regolare il decalcificatore per l'acqua e disattivare il segnale acustico e l'uso di brillantante.

## Spie di controllo:

- Indicano che
- È necessario aggiungere sale 
  - È necessario aggiungere brillantante 
  - Il ciclo di programma è terminato 

## Disattivazione del segnale acustico

Prima di disattivare il segnale acustico tutti i programmi devono essere completati.

1. Premere il tasto "ACCESO/SPENTO".
2. Premere i tasti con doppia funzione "A" simultaneamente e mantenerli premuti. Quando iniziano a lampeggiare le prime tre spie di programma è possibile rilasciare i tasti.
3. Premere una volta il tasto del segnale acustico. La spia del tasto del segnale acustico inizia a lampeggiare e la spia di fine ciclo di programma si accende. Premere il tasto ancora una volta e la spia di fine ciclo di programma si spegne. Ora il segnale acustico è disattivato.
4. Per completare l'impostazione premere ancora una volta il tasto "ACCESO/SPENTO" che verrà rilasciato.

 Per ripristinare la funzione, seguire le istruzioni dei punti 1 e 2 e premere il tasto del segnale acustico due volte, fino a quando si accende ancora la spia di fine ciclo di programma.

## Programmazione dell'avvio ritardato

L'avvio del programma può essere ritardato di 3, 6 o 9 ore.

1. Premere il tasto "ACCESO/SPENTO".
2. Premere ripetutamente il tasto avvio ritardato fino a quando si accende la spia accanto alle ore di ritardo desiderate.
3. Premere il tasto del programma desiderato.
4. Il programma viene avviato una volta trascorso il tempo corrispondente all'avvio ritardato programmato.

## Riprogrammazione dell'avvio ritardato:

Se il programma non è ancora stato avviato, è possibile modificare il tempo già impostato per mezzo del tasto avvio ritardato.

## Disattivazione dell'avvio ritardato:

Se il programma non è ancora stato avviato, è possibile disattivare l'avvio ritardato. Premere ripetutamente il tasto avvio ritardato fino a quando nessuna delle spie accanto alle ore di ritardo è accesa. Il programma che è stato selezionato viene avviato immediatamente.

# Regolazione del decalcificatore per l'acqua

Per evitare la formazione di depositi calcarei sulle stoviglie e all'interno della lavastoviglie, è necessario che per il lavaggio venga utilizzata dell'acqua dolce, vale a dire acqua a basso contenuto di calcare.

La lavastoviglie è dotata di un decalcificatore per l'acqua nel quale l'acqua di rubinetto con durezza superiore a 4 °d (gradi tedeschi) viene decalcificata mediante l'uso di un sale speciale.

Per regolare il decalcificatore in base al grado di durezza dell'acqua nell'area in cui si vive, utilizzare la seguente tabella.

 Rivolgersi al locale Ente erogatore per conoscere l'esatto grado di durezza dell'acqua nella zona in cui si vive.

Il decalcificatore è dotato di 5 posizioni di regolazione:

Grado di durezza dell'acqua		Posizione di regolazione del decalcificatore	Numero spie e segnale acustico
°d 1)	mmol/l 2)		
> 24	> 4,2	5	5
18 - 24	3,2 - 4,2	4	4
12 - 18	2,1 - 3,2	3*	3
4 - 12	0,7 - 2,1	2	2
meno di 4	meno di 0,7	1 non è necessario sale	1

 Per procedere alle due regolazioni seguenti, la lavastoviglie deve essere spenta e tutti i programmi completati. Si rimanda alla sezione "Uso della lavastoviglie" per le istruzioni su come completare i programmi.

-  1. Premere il tasto "ACCESO/SPENTO".
2. Premere i tasti con doppia funzione "A" simultaneamente e mantenerli premuti. Quando iniziano a lampeggiare le prime tre spie di programma è possibile rilasciare i tasti.
3. Premere una volta il tasto decalcificatore per l'acqua. La spia del decalcificatore per l'acqua e quella di fine ciclo di programma iniziano a lampeggiare e viene emesso un segnale acustico, a meno che non sia stato disattivato.
- La spia di fine ciclo di programma lampeggerà un numero di volte equivalente al grado di durezza dell'acqua impostato, e il segnale acustico sarà emesso per lo stesso numero di volte.
  - La sequenza di luci e suoni viene ripetuta numerose volte dopo alcuni secondi di pausa.
4. Il grado di durezza dell'acqua aumenta di 1 ogni volta che si preme il tasto decalcificatore per l'acqua.

 Dopo il grado di durezza 5 si ritorna al grado di durezza 1.

5. Una volta selezionato il grado di durezza dell'acqua desiderato, per completare l'impostazione premere ancora una volta il tasto "ACCESO/SPENTO" che verrà rilasciato.

 Se viene selezionato il grado di durezza 1, la spia del sale non è accesa.

## Disattivazione dell'uso di brillantante

 Se si utilizza del detersivo per lavastoviglie che contiene già brillantante, è possibile disattivare la funzione del contenitore del brillantante e la spia che indica che il contenitore del brillantante è vuoto.

-  1. Premere il tasto "ACCESO/SPENTO".
2. Premere i tasti con doppia funzione "A" simultaneamente e mantenerli premuti. Quando iniziano a lampeggiare le prime tre spie di programma è possibile rilasciare i tasti.
3. Premere una volta il tasto brillantante. La spia del tasto brillantante inizia a lampeggiare e la spia di fine ciclo di programma si accende. Premere il tasto ancora una volta e la spia di fine ciclo di programma si spegne. Ora la funzione del contenitore del brillantante e la relativa spia di controllo sono disattivate.
4. Per completare l'impostazione premere ancora una volta il tasto "ACCESO/SPENTO" che verrà rilasciato.

 Per ripristinare la funzione, seguire le istruzioni dei punti 1 e 2 e premere il tasto brillantante due volte, fino a quando si accende ancora la spia di fine ciclo di programma.

- 1) Gradi tedeschi, unità di misura utilizzata in Germania per la durezza dell'acqua
  - 2) Millimol, unità di misura internazionale della durezza dell'acqua
- \*) Regolazione preimpostata in fabbrica

# Programmi di lavaggio

Tipo di stoviglie	Vasellame e pentole	Tutti i tipi di piatti			Tazzine da caffè, stoviglie delicate
<b>Tipo di sporco:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• molto sporco</li> <li>• residui di cibo incrostato, in particolare amido e albume d'uovo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sporco normale</li> <li>• residui di cibo incrostato</li> </ul>	• sporco normale	• poco sporco	• poco sporco
<b>Programma adatto:</b>	↓	↓	↓	↓	↓
	 <b>INTENSIVO</b> 70° C	 <b>NORMALE</b> 65° C	<b>BIO</b> <b>RISPARMIO</b> <b>ENERGIA</b> 55° C <sup>3)</sup>	 <b>RAPIDO</b> 50° C	 <b>CRISTALLI</b> 40° C
<b>Ciclo di programma:</b> 1)	Prelavaggio Lavaggio 2 Risciacqui Risciacquo finale Asciugatura	Prelavaggio Lavaggio Risciacqui Risciacquo finale Asciugatura	Prelavaggio Lavaggio Risciacqui Risciacquo finale Asciugatura	- Lavaggio Risciacqui Risciacquo finale -	- Lavaggio Risciacqui Risciacquo finale -
<b>Dati sul consumo:</b> 2)	↓	↓	↓	↓	↓
<b>Tempo di lavaggio, asciugatura compresa:</b>	112 minuti	92 minuti	150 minuti	35 minuti	30 minuti
<b>Tempo di asciugatura:</b>	13 minuti	13 minuti	54 minuti	—	—
<b>Energia:</b>	1,15 kWh	0,80 kWh	0,63 kWh	0,40 kWh	0,35 kWh
<b>Acqua:</b>	9 litri	7 litri	7 litri	6 litri	6 litri

- 1) Il suono prodotto dalla lavastoviglie durante le diverse fasi dei cicli di programma può variare, dal momento che in determinate fasi l'azione di lavaggio è più intensa.
- 2) I dati sul consumo sono stati calcolati prendendo in considerazione condizioni teoriche. I dati possono variare a seconda della temperatura dell'acqua in entrata e della quantità di stoviglie presenti nel cesto principale e nel cesto porta posate.
- 3) I dati sul consumo e sulle prestazioni si riferiscono al ciclo di programma RISPARMIO ENERGIA.

 Tutti i cicli di programma cominciano con una fase di scarico.

 I detersivi per lavastoviglie in pastiglia non sono adatti all'uso nei cicli di programma RAPIDO e CRISTALLI perché alcuni di essi non sono in grado di liberare tutta la loro forza pulente se utilizzati in programmi di breve durata.

# Uso della lavastoviglie

## Avvio del programma

-  1. Raschiare o sciacquare via i residui solidi di cibo.
2. Caricare la lavastoviglie.  
(Si rimanda alla sezione in cui si spiega come caricare i cesti).
3. Introdurre la giusta quantità di detersivo nel contenitore del detersivo e chiudere il coperchio.
4. Premere il tasto "ACCESO/SPENTO". Si accendono tutte le spie di programma.
5. Premere il tasto corrispondente al programma desiderato (si rimanda alla sezione "Programmi di lavaggio"). Tutte le altre spie di programma si spengono.
6. Chiudere lo sportello.
7. Quando la lavastoviglie ha completato il programma, controllare se è necessario pulire i filtri.

## Interruzione temporanea del programma

-  1. Aprire lo sportello. Il programma viene interrotto.
2. La spia di programma resta accesa.
3. Chiudere lo sportello; il programma viene ripreso dopo circa 6 secondi.



Quando la lavastoviglie è in funzione aprire lo sportello con cautela, dal momento che potrebbero verificarsi fuoriuscite di vapore molto caldo.

## Disattivazione del programma

-  1. Aprire lo sportello.
2. Premere i tasti con doppia funzione "A" (vedi pannello comandi) e mantenerli premuti; la lavastoviglie si porta in posizione di avvio e tutte le spie di programma si accendono.
3. Rilasciare i tasti. A questo punto il programma è disattivato ed è possibile selezionare un nuovo programma.



Se la lavastoviglie viene spenta, il programma non viene disattivato ma solo interrotto e sarà ripreso alla successiva accensione della lavastoviglie.

## Funzione pausa

Con la funzione pausa è possibile interrompere il programma temporaneamente per un breve periodo di tempo.

-  1. Aprire lo sportello e premere il tasto "ACCESO/SPENTO". Il programma viene interrotto.
2. Si spengono tutte le spie.
3. Quando si desidera far riprendere il programma, premere ancora una volta il tasto "ACCESO/SPENTO" e richiudere lo sportello. Il programma viene ripreso.



Si consiglia di non interrompere il programma con la funzione pausa per più tempo di quanto sia necessario, dato che l'acqua all'interno della lavastoviglie si raffredda e deve essere riscaldata di nuovo, con conseguente maggiore consumo di energia.

## Disattivazione della fase di asciugatura

Se non si desidera aspettare che la fase di asciugatura sia terminata, è possibile disattivarla aprendo lo sportello. A questo punto la fase di asciugatura è disattivata.

## Spegnimento della lavastoviglie

Spegnere la lavastoviglie quando viene emesso il segnale acustico (di circa 15 secondi) o quando si accende la spia di fine ciclo di programma.

-  1. Aprire lo sportello e premere il tasto "ACCESO/SPENTO".



Se lo sportello viene aperto subito dopo la fine del programma potrebbero verificarsi fuoriuscite di vapore molto caldo.



La lavastoviglie è dotata di una nuova funzionalità denominata "LAVAGGIO A IMPULSO". Tale sistema di lavaggio fa variare sia i giri della pompa che la pressione dell'acqua per ottenere una pulizia delle stoviglie più intensa durante il programma. Per questo motivo il suono prodotto dalla lavastoviglie durante le diverse fasi del ciclo di programma può variare.

# Carico e scarico della lavastoviglie

## Come caricare le stoviglie

L'illustrazione raffigura la lavastoviglie con un carico di 6 coperti. Anche se le stoviglie non sono identiche a questo carico, le seguenti indicazioni permetteranno di ottenere risultati soddisfacenti.

- Introdurre i bicchieri, le tazze e le ciotole sempre capovolti.
- Inclinare i piatti fondi (scodelle, etc.) in modo tale che l'acqua possa defluire durante l'asciugatura.
- Assicurarsi che le stoviglie non siano appoggiate l'una contro l'altra, in particolare nel caso del cesto porta posate: se sono stati disposti uno dentro l'altro, sarà impossibile ottenere una pulizia soddisfacente dei cucchiari. L'acqua deve poter raggiungere tutte le superfici sporche.
- Assicurarsi che le posate lunghe e gli utensili da cucina non sporgano dalle aperture del cesto, impedendo così allo spruzzatore di ruotare.
- Non mettere mai insieme posate d'argento e posate in acciaio inossidabile. Quando i due metalli entrano in contatto, si produce infatti una reazione chimica che fa macchiare l'argento.
- È possibile che le stoviglie in ceramica con decorazioni applicate non siano adatte alla lavastoviglie, dato che i colori potrebbero sbiadire e perdere lucentezza. Lo stesso dicasi per le posate con manici in legno o plastica.

**i** Assicurarsi di acquistare sempre utensili da cucina adatti alla lavastoviglie.

- Le stoviglie in alluminio e in argento tendono a cambiare colore quando vengono lavate. I residui di uovo e senape spesso lasciano macchie sull'argento. Assicurarsi di rimuovere o sciacquare via i residui di cibo dalle stoviglie in argento se non vengono lavate subito dopo l'uso.
- Non tutti gli utensili da cucina in plastica sono adatti alla lavastoviglie. In caso di dubbi, si consiglia di fare prima una prova di lavaggio con un solo utensile, o di lavarli a mano.
- Per le stoviglie delicate selezionare il programma con la temperatura di lavaggio più bassa.
- Gli alimenti che contengono sostanze coloranti molto forti, come il ketchup, possono produrre delle macchie temporanee all'interno della lavastoviglie.

**!** Non introdurre coltelli appuntiti o affilati con la lama rivolta verso l'alto. È molto più sicuro metterli in posizione orizzontale nel cesto principale.

## Scarico

Quando sono calde, le stoviglie sono sensibili agli urti meccanici. Prima di toglierle dalla lavastoviglie, lasciarle sempre raffreddare.

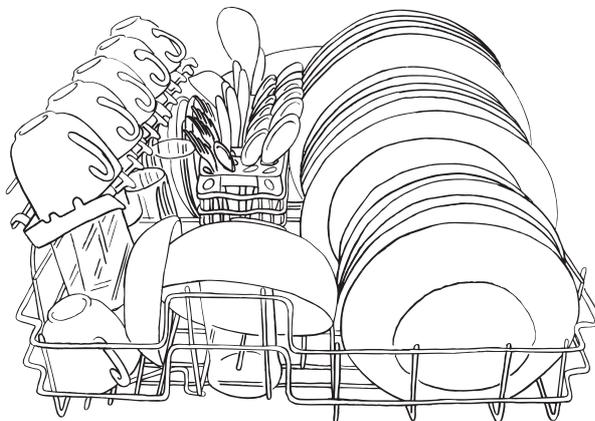
**i** Le stoviglie asciugano più rapidamente se al termine del programma di lavaggio lo sportello viene aperto completamente per qualche istante e poi lasciato accostato.

## Cesti

Cesto principale

Cesto porta posate

**i** I ripiani per le tazze possono essere posizionati su due diversi livelli.



# Manutenzione e pulizia

## Pulizia della lavastoviglie

Pulire le superfici esterne della lavastoviglie con un prodotto per la pulizia della casa delicato (non abrasivo). Alla fine, eliminare le tracce del prodotto con un panno umido.



Non usare prodotti per la pulizia che contengano alcol, diluenti e sostanze simili.

## Pulizia dei filtri

Nella lavastoviglie sono installati due filtri, il filtro centrale e il filtro grande: entrambi devono essere controllati e, se necessario, puliti dopo ciascun lavaggio. Estrarre i filtri sollevandoli dalla base della lavastoviglie, dove sono installati, e lavarli sotto acqua corrente.



Non usare la lavastoviglie senza filtri. Se i filtri vengono reinserti in modo errato le prestazioni di lavaggio risultano insoddisfacenti.

## Pulizia nello spruzzatore rotante

Per prestazioni di lavaggio ottimali è necessario che i fori nello spruzzatore rotante siano liberi da sporco e residui. Controllare regolarmente lo spruzzatore rotante. Se è necessario pulirlo, per rimuoverlo svitare il dado girando in senso antiorario, togliere la rondella ed estrarre lo spruzzatore rotante sollevandolo. Pulire i fori e scuotere o sciacquare lo spruzzatore per rimuovere eventuali residui di cibo.

## Pulizia dello sportello esterno

Se necessario, è possibile rimuovere lo sportello esterno dalla porta della lavastoviglie per provvedere alla pulizia delle parti interne.



1. Allentare le viti di fissaggio delle guide situate negli angoli superiori della porta della lavastoviglie.
2. Dopo aver rimosso le viti di fissaggio dello sportello esterno, è necessario sorreggerlo per evitare che le cerniere si rompano.
3. Se necessario, è possibile smontare completamente lo sportello introducendo un cacciavite o un attrezzo simile nei fori che sono stati fatti nel ripiano, sotto il sistema di fissaggio a scatto delle cerniere.

Per montare lo sportello esterno, inserire le cerniere nelle apposite aperture e fissare le viti delle guide.

## Come evitare i danni da congelamento



Se la lavastoviglie viene utilizzata o sistemata in un ambiente in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0° C, esiste il rischio che la piccola quantità d'acqua che rimane all'interno della lavastoviglie congeli e danneggi l'elettrodomestico. Per evitare che accada:

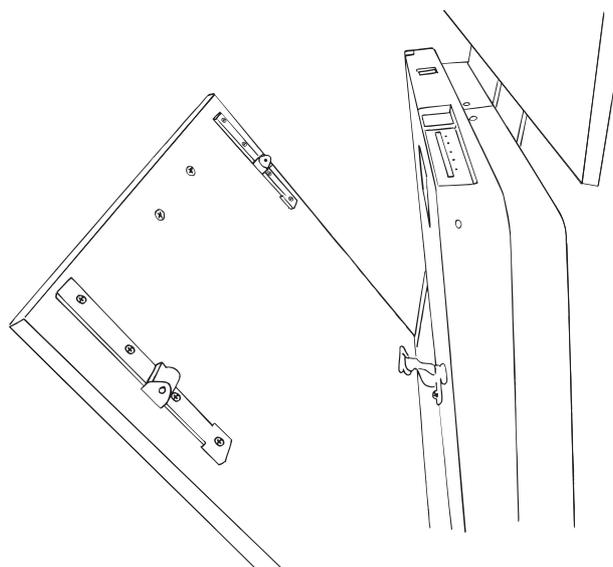
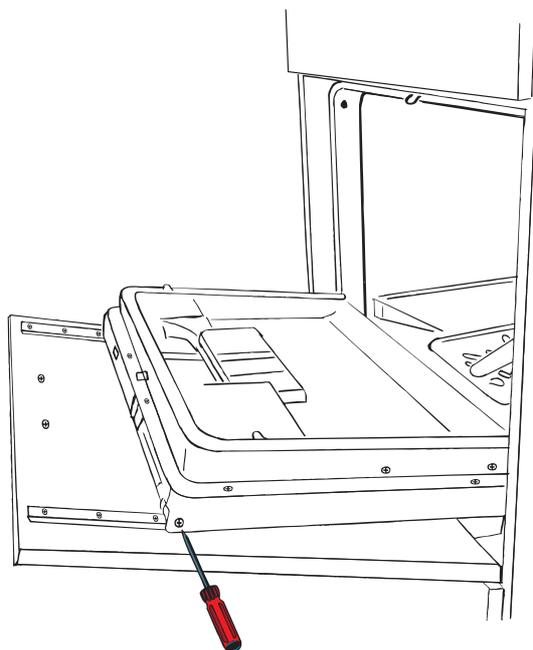


1. Chiudere il rubinetto dell'acqua della lavastoviglie.
2. Rimuovere i tubi di carico e scarico dell'acqua.

3. Assicurarsi che nel contenitore del sale per il decalcificatore per l'acqua sia presente del sale per lavastoviglie.



La lavastoviglie deve essere utilizzata e sistemata solo in ambienti chiusi a normale temperatura ambiente. Il costruttore non è responsabile di danni causati da congelamento.



# Rimedi alle anomalie di funzionamento

Prima di rivolgersi a un tecnico effettuare i seguenti controlli, dato che è possibile porre rimedio a molte anomalie di funzionamento facilmente e senza l'ausilio di personale specializzato. Se ci si rivolge a un tecnico per la soluzione di uno dei problemi compresi nella seguente tabella o per la riparazione di un guasto causato da errata installazione o uso non appropriato della lavastoviglie, al tecnico dovrà essere versato il compenso richiesto anche se l'elettrodomestico è coperto da garanzia.

<b>Guasto</b>	<b>Controllare che...</b>
<b>Il programma non si avvia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo sportello sia ben chiuso.</li> <li>• Il tasto "ACCESO/SPENTO" sia stato premuto.</li> <li>• Il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li> <li>• La spina della lavastoviglie sia collegata alla rete.</li> <li>• Il fusibile non sia saltato.</li> <li>• Il tasto avvio ritardato non sia stato premuto.</li> <li>• Il programma precedente sia terminato (<i>si rimanda alla sezione "Uso della lavastoviglie"</i>).</li> </ul>
<b>La lavastoviglie non carica acqua.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li> <li>• L'erogazione dell'acqua non sia stata temporaneamente interrotta.</li> <li>• Il tubo di alimentazione dell'acqua non sia piegato oppure occluso.</li> <li>• Il filtro all'interno del tubo di alimentazione dell'acqua non sia occluso.</li> <li>• La pressione dell'acqua non sia troppo bassa.</li> </ul>
<b>Alla fine del ciclo, l'acqua non viene scaricata.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non sia stato aperto lo sportello prima della fine del ciclo di programma.</li> <li>• Il programma precedente sia terminato (<i>si rimanda alla sezione "Uso della lavastoviglie"</i>).</li> <li>• I filtri non siano occlusi.</li> </ul>
<b>Le stoviglie non vengono lavate in modo soddisfacente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualche oggetto non abbia impedito allo spruzzatore di ruotare.</li> <li>• I fori dello spruzzatore rotante non siano occlusi.</li> <li>• Le stoviglie non siano state disposte una troppo vicina all'altra.</li> <li>• I filtri non siano occlusi.</li> <li>• I filtri siano stati montati correttamente.</li> <li>• Sia stata usata una quantità sufficiente di detersivo.</li> <li>• Il tappo del contenitore del sale sia chiuso correttamente.</li> <li>• Non sia stato selezionato un programma a temperatura troppo bassa.</li> <li>• Il contenitore del brillantante non sia vuoto.</li> </ul>
<b>Sulle stoviglie sono presenti visibili depositi di calcare o patine biancastre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il contenitore del sale non sia vuoto.</li> <li>• Il decalcificatore per l'acqua non sia regolato correttamente.</li> <li>• Il contenitore del brillantante non sia vuoto o regolato su un dosaggio troppo basso.</li> </ul>
<b>Rumorosità durante il lavaggio.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie non sbattano l'una contro l'altra.</li> <li>• Lo spruzzatore rotante non sbatta contro le stoviglie.</li> </ul>
<b>Suono sibilante durante il lavaggio.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è un'anomalia di funzionamento, cambiare marca di detersivo.</li> </ul>
<b>Le stoviglie non sono perfettamente asciutte e brillanti.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il contenitore del brillantante non sia vuoto o regolato su un dosaggio troppo basso.</li> <li>• Le stoviglie non siano rimaste troppo a lungo dentro la lavastoviglie.</li> </ul>
<b>Lo sportello si chiude con difficoltà.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lavastoviglie non sia a livello.</li> </ul>

Se la spia di fine ciclo di programma lampeggia, è probabile che si possa risolvere il problema da soli. Una volta risolto il problema, premere il tasto “ACCESO/SPENTO” e il programma verrà ripreso. Se l’anomalia continua a verificarsi, rivolgersi al centro di assistenza tecnica più vicino. Nel caso in cui lampeggino altre spie, rivolgersi al centro di assistenza tecnica più vicino.

Guasto	Controllare che...
<p><b>La spia di fine ciclo di programma lampeggia e viene emesso un segnale acustico.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rubinetto dell’acqua sia aperto.</li> <li>• Il filtro all’interno del tubo di alimentazione dell’acqua non sia piegato oppure occluso.</li> <li>• Il tubo di alimentazione dell’acqua non sia piegato oppure occluso.</li> </ul>

**CE** Questo elettrodomestico è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:

- 73/23/EEC, del 19.02.1973 – Bassa Tensione
- 89/336/EEC, del 03.05.1989 (e successiva modificazione)
- 92/31/EEC) – Compatibilità Elettromagnetica

## Assistenza tecnica

### Assistenza tecnica e ricambi

Per il servizio di assistenza tecnica e la fornitura dei ricambi rivolgersi sempre a tecnici autorizzati dal costruttore. Usare solo ricambi forniti da personale autorizzato.

Prima di contattare il centro di assistenza tecnica, consultare la tabella “Rimedi alle anomalie di funzionamento” per individuare il problema e verificare se è possibile risolverlo da soli. Importante: i guasti di natura elettrica devono sempre essere riparati da un elettricista qualificato.

Indicare il modello della lavastoviglie, il numero di prodotto e il numero di fabbricazione che si trovano stampati sulla targhetta di identificazione.

Si consiglia di riportare tali dati nello schema seguente:

TYPE. ....

MOD. ....

PROD.NO. ....

SER.NO. ....

Data d’acquisto .....

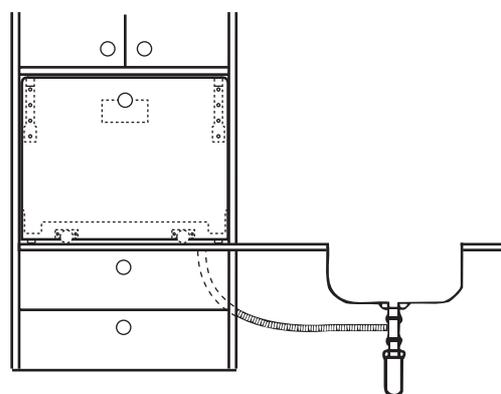


**Non cercare mai di riparare la lavastoviglie da soli. Le riparazioni effettuate da personale non autorizzato o inesperto possono causare infortuni alle persone o seri problemi di funzionamento alla lavastoviglie.**

# Avvertenze per gli istituti di prova

Riempire il contenitore del sale e il contenitore del brillantante secondo le istruzioni di questo libretto.  
Prima di procedere alle misurazioni, la lavastoviglie deve aver eseguito uno o due cicli completi con uso di detersivo e a carico pulito.

Standard di prova:	EN 50242 e EN 60704
Capacità carico stoviglie:	6 coperti in conformità con EN 50242
Sistemazione carico nel cesto:	si rimanda alla sezione "Carico della lavastoviglie"
Programma comparativo:	risparmio energia 55° C
Detersivo (IEC tipo B):	15 grammi nello scomparto principale + 3 grammi nello scomparto del prelavaggio
Brillantante (tipo III):	posizione de regolazione 3
Pressione acqua in entrata:	minimo 0,8 bar, massimo 10 bar
Uscita acqua di scarico:	montare come da figura sotto



## Istruzioni per l'installazione

 L'adattamento dell'impianto elettrico per l'installazione della lavastoviglie deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da personale competente.

 L'adattamento dell'impianto idraulico per l'installazione della lavastoviglie deve essere eseguito da un idraulico qualificato o da personale competente.

## Caratteristiche tecniche

<b>Capacità di carico:</b>	6 coperti in conformità con EN 50242	
<b>Dimensioni:</b>	Altezza	447 mm
	Larghezza	546 mm
	Profondità	493,5 mm
<b>Peso:</b>	Netto	22 kg
<b>Pressione dell'acqua:</b>	Minima	80 kPa (0,8 bar)
	Massima	1000 kPa (10 bar)
<b>Temperatura dell'acqua:</b>	Massima	65° C
<b>Caratteristiche elettriche:</b>	Tensione/Frequenza	230 V - 50 Hz
	Fusibile	10 A
	Potenza elemento riscaldante	1100 W
	Potenza totale	1180 W

# Disimballo

## Danni

Se la lavastoviglie ha subito danni durante il trasporto informare immediatamente la società che ha effettuato la consegna.

Verificare che la lavastoviglie non presenti alcun danno. Se si riscontrano danni, difetti o la mancanza di qualche elemento informare immediatamente il rivenditore.



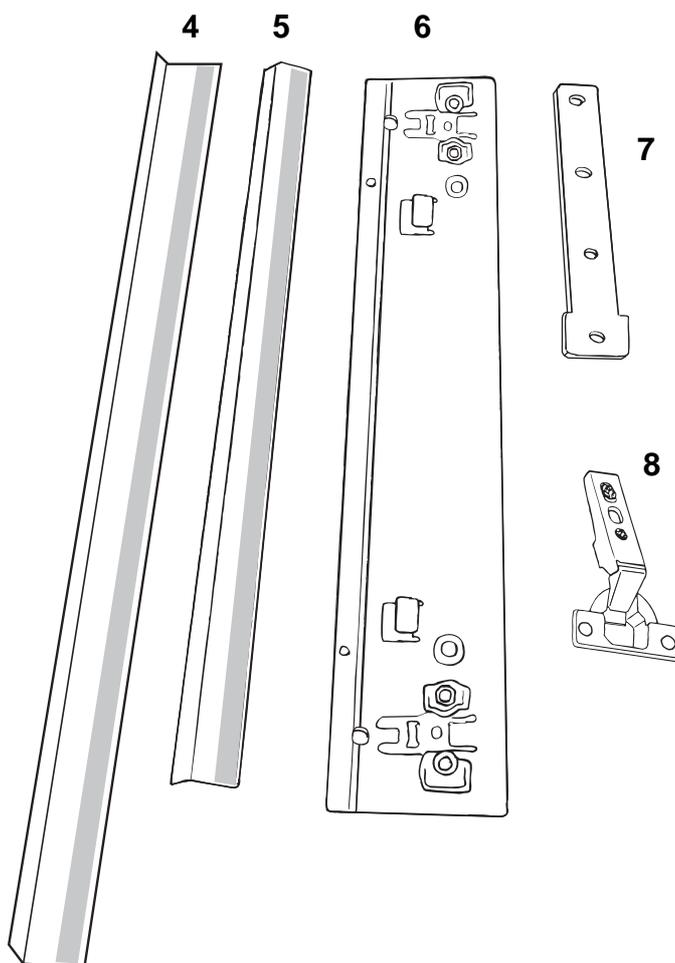
I bambini non devono giocare con il materiale di imballaggio: mantenerlo lontano dalla loro portata.

Una volta disimballata, verificare che la lavastoviglie sia dotata dei seguenti accessori:

- Un imbuto per il sale (1)
- Un raccordo a gomito per il tubo di scarico (2)
- Un supporto a graffia per il tubo di scarico (3)
- Una striscia adesiva di protezione (4)
- Due strisce adesive di riempimento 2x (5)
- Una piastra di montaggio (6)
- Due guide di scorrimento ad asta 2x (7)
- Due cerniere 2x (8)
- Un sacchetto di plastica contenente viti e distanziatori

## Uso

La lavastoviglie è stata progettata esclusivamente per il lavaggio di utensili domestici adatti alla lavastoviglie. Se viene utilizzata per altri scopi può subire danni e la garanzia perde validità.



# Installazione

## Posizionamento

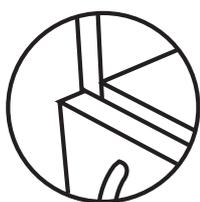
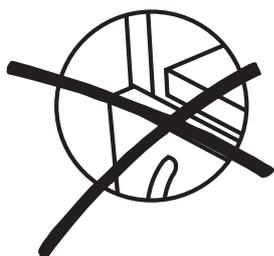
La lavastoviglie è stata progettata appositamente per essere incassata in un mobile. È fondamentale assicurarsi che l'elettrodomestico sia sistemato in posizione perfettamente orizzontale, in modo tale che possa funzionare correttamente e che sia possibile chiudere bene lo sportello.



Assicurarsi che il ripiano su cui poggia la lavastoviglie sia accuratamente fissato all'interno del mobile.

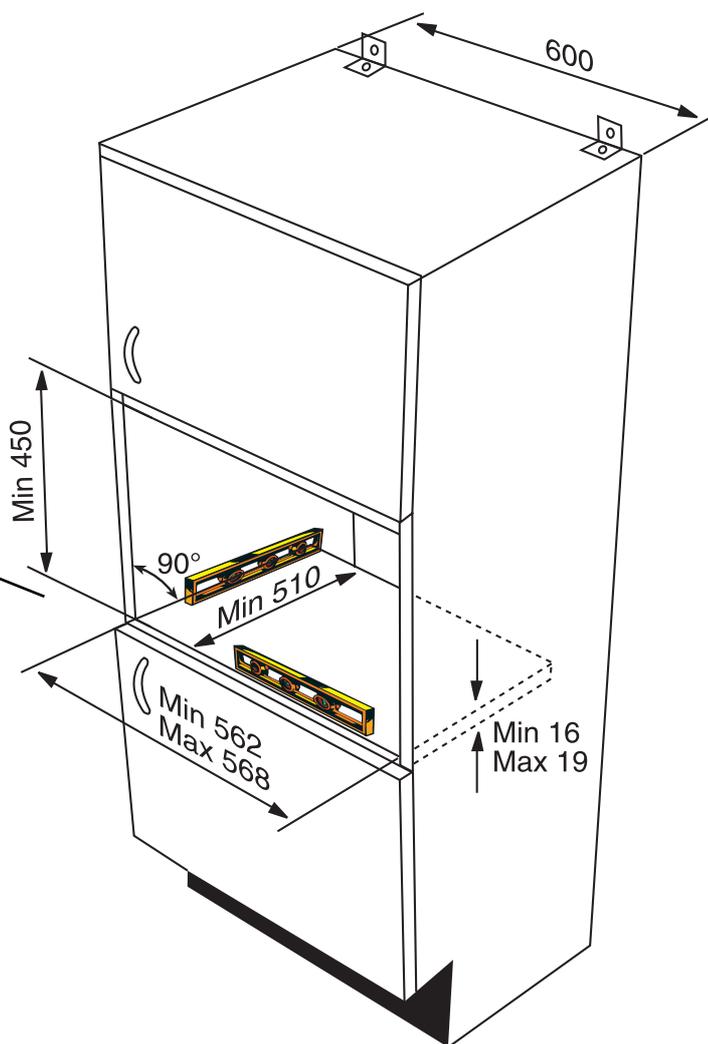
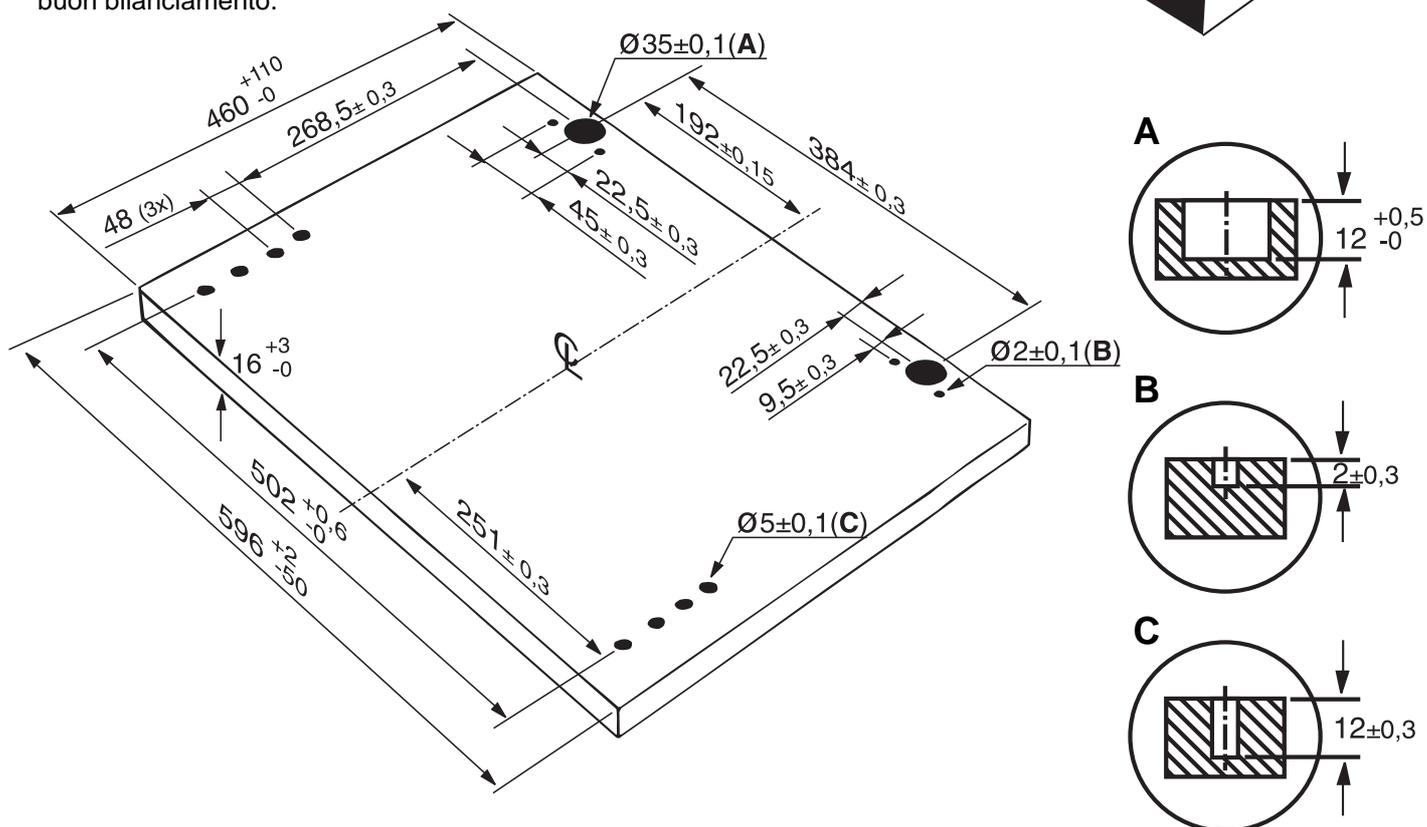


Il mobile deve essere accuratamente fissato alla parete e lo spigolo frontale del ripiano deve essere a filo con i lati del mobile.



## Misure dello sportello esterno in legno

Il rivenditore può fornire sportelli esterni opzionali in alluminio e acciaio inossidabile. Se invece si desidera montare uno sportello in legno, è necessario che su di esso vengano fatti dei fori come indicato nell'illustrazione utilizzando gli appositi utensili disponibili presso il fornitore dello sportello stesso. I fori da fare sono quelli per le piastre di chiusura delle cerniere (A), diametro 35 mm; per le staffe delle cerniere (B), diametro 2 mm; e per le guide di scorrimento ad asta (C), diametro 5 mm. Il peso massimo della porta (maniglia compresa) non deve superare i 4,7 Kg per un buon bilanciamento.



## Preparazione dello sportello esterno

Avvitare sullo sportello le guide di scorrimento ad asta e le cerniere in corrispondenza dei fori che sono stati fatti.

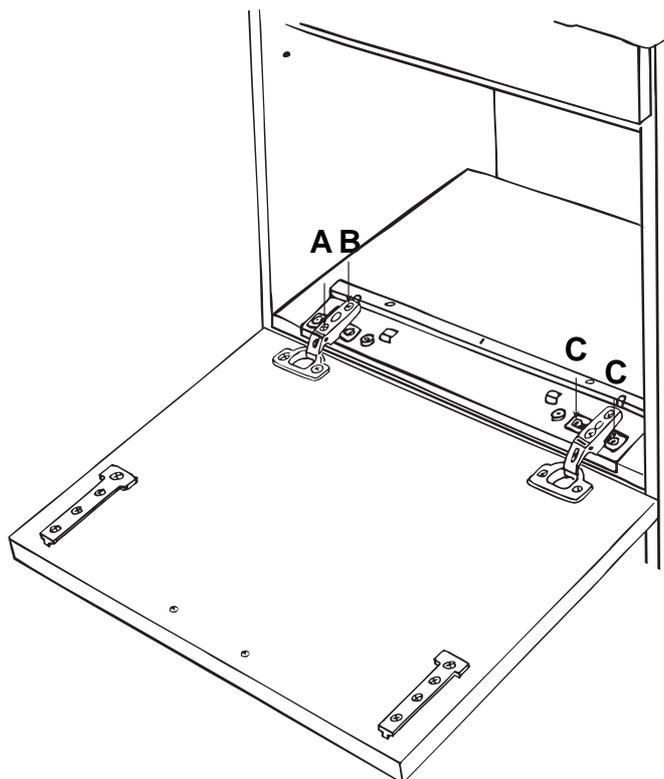
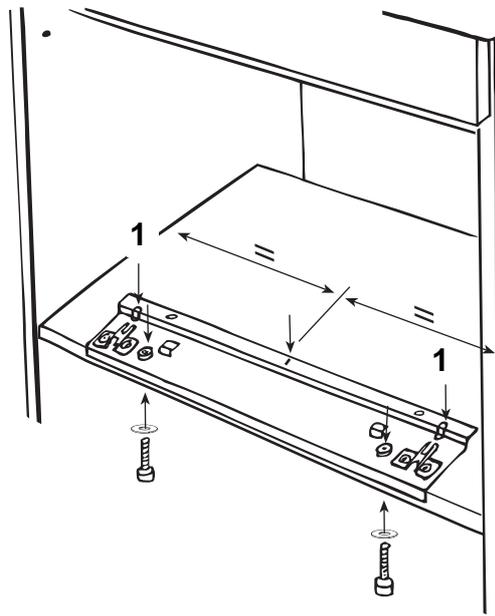
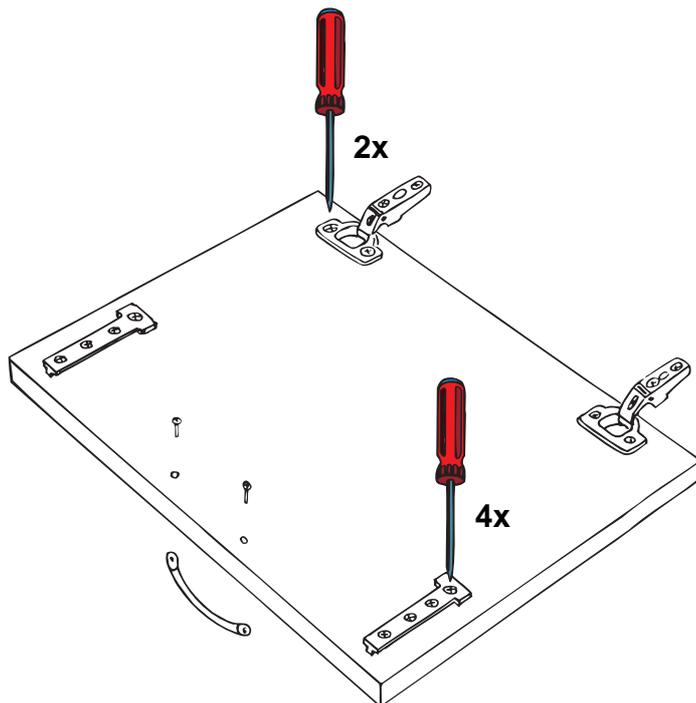
## Piastra di montaggio

Prima di installare la lavastoviglie e di montare lo sportello sul mobile, fissare la piastra di montaggio sul ripiano in posizione corretta.

-  1. Sistemare la piastra di montaggio sul ripiano in posizione centrale lungo il bordo esterno. Segnare i fori per le due viti di fissaggio della piastra di montaggio e segnare i quattro fori per l'applicazione delle basette delle cerniere. Aiutarsi con il segno presente a metà della piastra.
2. Fare 4 fori del diametro di 7 mm. Se necessario, è possibile smontare lo sportello agendo sul foro 1 (due fori).
3. Fissare la piastra in posizione corretta avvitandola dal basso e utilizzando le due viti in dotazione.
4. Inserire le cerniere nelle staffe sulla piastra di montaggio.

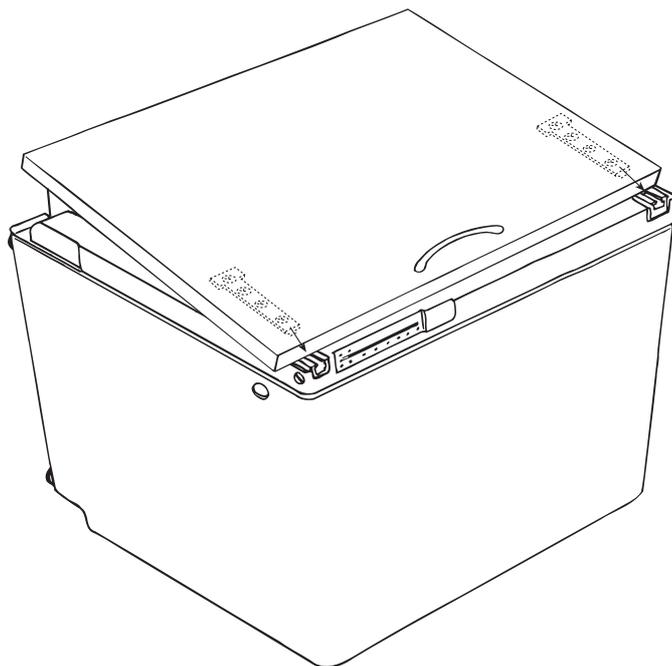
 Per evitare che le cerniere si rompano, è necessario sorreggere lo sportello esterno da sotto.

5. Regolare lo sportello tramite le viti A, B e C.



## Montaggio dello sportello esterno

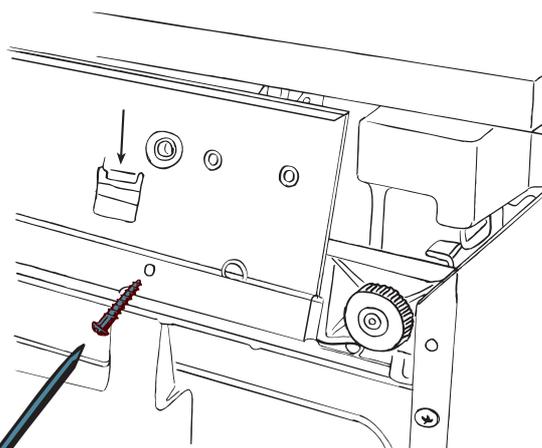
- 1. Rimuovere le viti dalla piastra di montaggio. Estrarre lo sportello assieme alla piastra di montaggio.
- 2. Appoggiare la lavastoviglie sullo schienale. Verificare che nessun tubo sia intrappolato. Spingere le guide di scorrimento ad asta dentro le guide presenti sullo sportello in materiale plastico.
- 3. Inserire le linguette presenti sulla piastra di montaggio dentro le aperture che si trovano sulla base frontale della lavastoviglie e fissare la piastra di montaggio in posizione corretta utilizzando le 2 viti in dotazione.



## Applicazione delle strisce adesive di protezione e riempimento

Per riempire lo spazio fra il mobile e la lavastoviglie e per proteggere la parte superiore del mobile da eventuali fuoriuscite di vapore dalla lavastoviglie, lungo il bordo superiore del mobile viene applicata una striscia adesiva di protezione, mentre lungo i bordi laterali vengono applicate due strisce adesive di riempimento.

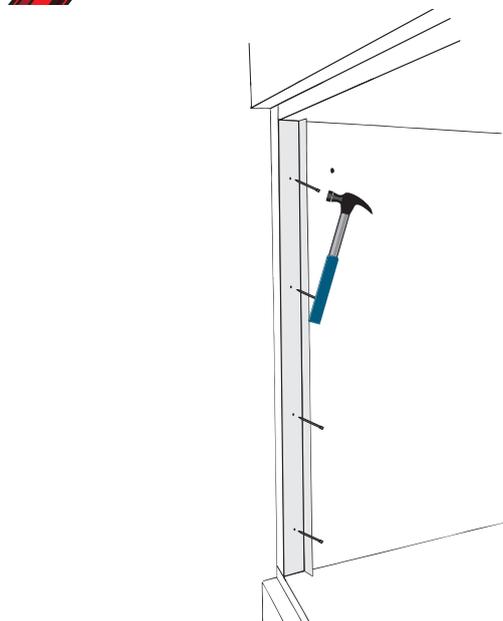
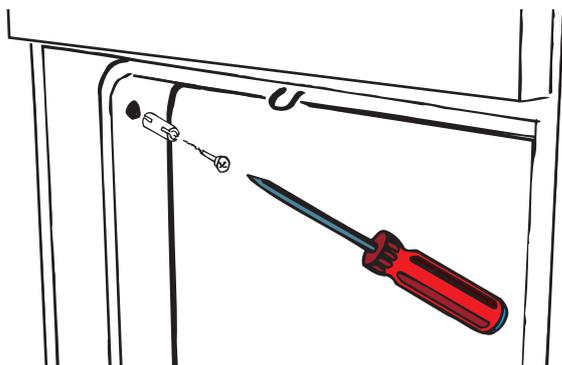
- 1. Pulire tutte le superfici sulle quali devono essere applicate le strisce in modo tale da garantire una migliore aderenza.
- 2. Applicare la striscia di protezione lungo il bordo superiore del mobile. Se è troppo lunga, tagliarla fino a raggiungere la lunghezza richiesta.
- 3. Applicare le due strisce di riempimento lungo i bordi laterali del mobile (una per lato), in modo tale che siano a filo con lo spigolo frontale dei due lati.



## Installazione della lavastoviglie nel mobile

- 1. Introdurre la lavastoviglie nel mobile e fissare bene la piastra di montaggio in posizione corretta avvitandola dal basso e utilizzando le due viti in dotazione.
- 2. Inserire i distanziatori in dotazione nei lati della lavastoviglie e fissare con le viti la lavastoviglie nel mobile in posizione corretta.

 Verificare che rimanga uno spazio fra la struttura del mobile e lo sportello in legno quando esso viene chiuso.



## Alimentazione dell'acqua

**i** La lavastoviglie è dotata di dispositivi di sicurezza che impediscono il riflusso dell'acqua verso la rete idrica. Tali dispositivi sono conformi alle norme di sicurezza tecniche in vigore.

La temperatura dell'acqua in entrata non dovrebbe superare i 65° C e la pressione dovrebbe essere compresa fra gli 80 e i 1000 kPa (0,8 – 10 bar).

È importante che vicino alla lavastoviglie sia posizionato un rubinetto di facile accesso. Sono disponibili sia miscelatori speciali dotati di collegamento per lavastoviglie, che adattatori per miscelatori di tipo tradizionale. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua a un rubinetto con raccordo da 3/4".

Il tubo di alimentazione non deve essere collegato a nessun tipo di prolunga. Se è troppo corto, sostituire l'intero tubo con un tubo ad alta pressione più lungo specifico per l'uso. L'estremità del tubo che viene collegata alla lavastoviglie può essere ruotata in qualsiasi direzione. Allentare il dado di fissaggio, ruotare il tubo, quindi richiudere il dado.

**!** Verificare che il bullone sia ben serrato prima di portare in posizione la lavastoviglie.

**!** Utilizzare esclusivamente il tubo di carico dato in dotazione con la lavastoviglie. Non riutilizzare il tubo della vecchia macchina.

## Scarico dell'acqua

**i** La lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza dell'acqua che la protegge dai danni che possono essere provocati dall'acqua. In caso di guasto, la pompa di scarico entra automaticamente in funzione e fa defluire l'acqua presente all'interno della lavastoviglie.

**!** Il dispositivo di sicurezza per l'acqua è attivo anche quando la lavastoviglie è spenta. È comunque necessario che la lavastoviglie sia collegata alla rete elettrica.

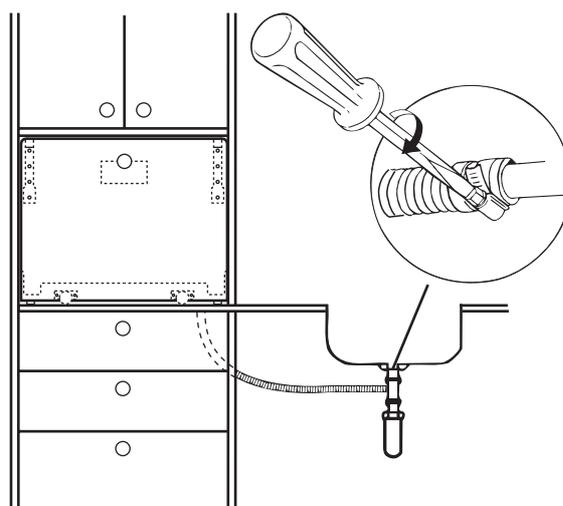
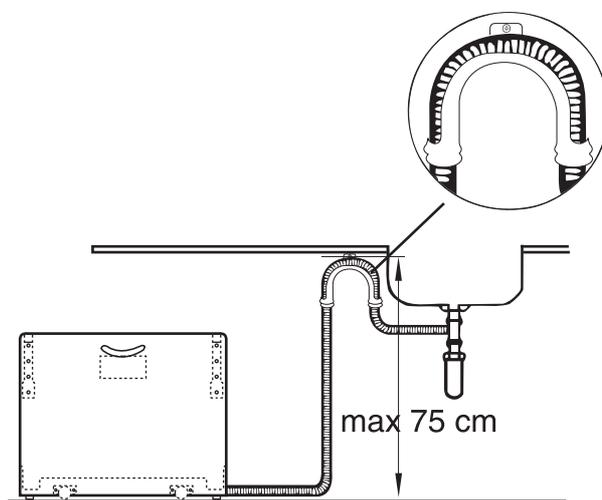
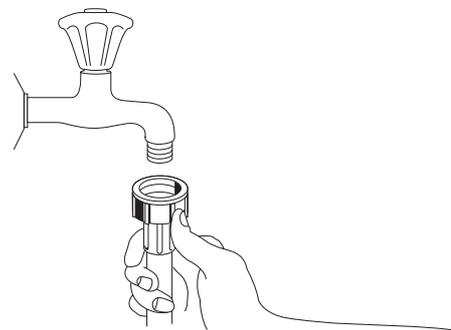
Il tubo di scarico non deve mai essere posizionato a più di 75 cm di altezza dalla superficie sulla quale poggia la lavastoviglie. Nel caso in cui tale altezza venga superata, è possibile che la lavastoviglie non funzioni correttamente. È opportuno che il tubo corra al livello della superficie sulla quale poggia la lavastoviglie e che si alzi solo quando si immette nella rete di scarico. È inoltre importante che il diametro interno del tubo non sia mai inferiore a 13 mm.

## Collegamento elettrico

La lavastoviglie è dotata di un cavo elettrico e di una spina per il collegamento a una presa di corrente a parete di 230 V collegata a terra, che deve essere di facile accesso e protetta da un fusibile da 10 A.

**!** Prima di realizzare qualsiasi operazione sulla lavastoviglie, essa deve essere isolata dalla rete elettrica, per esempio staccando la spina dalla presa di corrente a parete.

**!** Il collegamento permanente alla rete elettrica deve essere eseguito solo da un elettricista autorizzato.





 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

*Il Gruppo Electrolux è il più grande produttore mondiale di apparecchiature per la cucina, per la pulizia e di attrezzature per il giardinaggio e per uso forestale. Oltre 55 milioni di prodotti del Gruppo Electrolux (quali frigoriferi, cucine, lavabiancheria, lavastoviglie, aspirapolvere, motoseghe e rasaerba) vengono vendute ogni anno in più di 150 Paesi del mondo per un valore di circa 14 miliardi di dollari.*

